

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԲՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

10 pages

10 pages

Հասցե՝ Թաթևա միջոցապահ խոստովանութիւն Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապահ օլունաւ — Իտարէ/խանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՅՈՒԼԻՍ

ԱՊՐԵԼՍԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաատէթ իշին	70 Պր.
Ալթը այլը	40
Իւլ այլը	20
Թալրաւա սէնէլիք բօսթա իւնթթիլի	100
Թալրաւա հէր նիւսթէ այլը այլը	
Կէօնտէրիլէճէ մահէլէր իշին	150

ՔԻԼԻՍԷԼԵՐԻՆ ԻԹԹԻՖԱԳԸ

(Բաբա հազրէթլէրինին կոնգալըն տէվամը)

Իմտի հիշ պիր հազըզի վէ միւքէմիլէ շիր-
քէթի ինսանիէթ թասաւմուր օլունամազ քի,
չու եա պու իգթիտարը հիւքմտարի ետիլլէ
իտարէ օլունամազը, Իմտի հազրէթի Իսա տա
պիւթիւն խրիսթիան խաչքընըն անէ միւթի
վէ թապի օլմաը շարթըյա Քիլիսէնին պա-
շնա պիւսիւք պիր ըէիս նասա իթմէկի վա-
զիֆէ ատտ իյլէմիշ տիր։ Պու սէպէպլէ Քիլի-
սէ, տինտարանըն իթթիսկիսնը օլունազնա,
պիր օլմազ իշին, թապիւ տինին պիրիկի իգ-
թիգա իթտիկի կիպի, շիրքէթի իւհիսէ հա-
լինտէ տէ պիր օլմազ իւզրէ, հազըզ իւհի
իլէ ինթիսկիսնը պիրիկի հասը իյլէր վէ
անը շամիլ տիր։ «Քիլիսէնին պիրիկի իգթի-
սուրէթտէ ատտ օլունամազ տըր։ Եվվէլա՝ Քի-
լիսէ ազալարընը թարաֆէյն իրթիպաթընտա
եախօտ արալարընտաքի միւնասէպէթտէ. սա-
նէն՝ Քիլիսէնին ճիւմէ ազալարընը եալընըզ
պիր ըէյիսէ ըապթ իտէն ինթիգամտա։»

Ինսանլարըն Քիլիսէտէն իթիգալ (հերձ-
ուած) իլէ՝ մի եօգսա ըաթըզըլըզ (հերետի-
կոսութիւն) իլէ մի այրըլտըզլարըն նէ՝ իլէ ան-
լաշըլապիլիւր։ «Բաթըզըլըզ իլէ իթիգալ արա-
պընտաքի ֆէրզ չու տուրքի, ըաթըզըլըզ՝ պօ-
զուլմուլ պիր տին ազալարընի իթիւրաֆ իտէր.
իթիգալ իսէ, պիր ըիսգօրօսլուգ տախիլինտէ
իթթիֆազըլըզ նէթիճէսի օլարազ Քիլիսէ-
տէն այրըլըր։» Պու սէօզլէր՝ այնի մատտէ իւ-
զէրինտէ Ս. Յովհանն Ոսկեբերանըն չու սէօզ-
լէրիլլէ մութապըզ տըր։ «Սէօյլէրիմ՝ վէ իգ-
րար իտէրիմ քի, Քիլիսէնի թազսիմ իթմէթ՝
ըաթըզըլըզ տիւլմէթտէն ազ ֆէնալըզ տէ-
յիլ տիր։» Պու սէպէպլէ հիշ պիր ըաթըզըլըզ
մէշու օլմաւտըզը կիպի, էյի պիր շէյ կիպի

պազըլապիլիւր տէ իթիգալ եօգ տուր։ «Իթի-
գալ գատար մէվատարը մուգատտէսէնէ գար-
չը վէլիմ թահգիր օլմաեղալ, չիւնքի պիրիկի
պօզմաեա ապա իւզուլմը մէշու եօգ տուր։»
Ճիւմէ խրիսթիանլարըն իթաաթ իթմէ-
լէրի լազըմ կէլէն իգթիտարըն հիւքմտարի
հանկըսը տըր, վէ նէ՝ խասսէտէ տիր։ Պու
նօզթա, Քրիստոսուն միւրաւորը նէ օլունազու-
նու թահգըզ իտէրէք վէ անլաեարազ թայ-
եին օլունապիլիւր Շիւպէսիգ Քրիստոս՝ հիւքմ-
տարը էպէտի տիր, վէ հիւքմէթիլին էպէտի
թարազա սէմատէն կէօզէ կէօրիւնմէթէթէ
իտարէ վէ հիւմաէն տէվամ իյլէմէթտէ տիր,
լաթին պու հիւքմէթիլ, կէօզէ կէօրիւնմէթ
իշին, քէնտիսինին սէմաե չըզմասընտան սօն-
րա, զէմինտէ քէնտի ետրինէ պիրինի գաթիմ
գըլմըզ տըր։

«Էկէր պիր քիմաէ տէրսէ քի, Յիսուս Քր-
իստոս եէկեանէ ըէյիս, եէկեանէ չօպան,
վէ եէկեանէ Քիլիսէնին եէկեանէ կիւլէյիսի
տիր, պու ճէվապ քեաֆի տէյիլ տիր։ Վազաա
սահիւ տիր քի, Քիլիսէտէ խորհուրդըլը իւ-
րա իտէն պիգըլթ Յիսուս Քրիստոս տուր,
վաթիթիլ իտէն, կիւնահարը աֆի իյլէնէն
քէնտիսի տիր, խաշըն խորանը իւզէրինտէ քէն-
տիսի ֆէտա գըլան ըահիպի հազըզի քէնտի
տիր, վէ պու Ֆապիլէթլէ ճիսմի հէր կիւն խո-
րան իւզէրինտէ թազտիս օլունամազա տըր,
հալպու քի վիճուտմա մէվճուտիթիլլէ ճիւմէ
տինտարըլար իլէ պիրիլքտէ գալամաեազըն-
տան, պալէատէ զիք իթտիկիմիլ խորհուրդա-
րը տինտարանա իյֆա իտէպիլմէթ իշին ըա-
հիպլէր ինթիլապ իյլէմիշ տիր։ Պէօյլէ տէ,
քէնտի վիճուտմա հուզուրըն Քիլիսէտէն
խալի գըլաճաղընտան, ումուլ Քիլիսէնի գա-
եըմազ իւզրէ, քէնտի ետրինէ պիրինի նասա
իթմէսի իւնապ իյլէմիշ տիր։ Պու սէպէպլէ կէօ-
եէ չըզմազտան էվվէլ Պետրոսա, «գօեուլա-
րըմը օթլաթ» տէմիշ տիր։

Յիսուս Քրիստոս՝ Պետրոսա Քիլիսէնէ ու-
լու ըէյիս թայեին, վէ ճիւմէնին խէյաը ի-
շին, տինեանըն սօնունա գատար իմթիտա
իտէճէք պու իգթիտարըն՝ վէրասէթ թարի-
գիլլէ Պետրոսուն խալէֆլէրինէ կէշմէսինի,
վէ Պետրոսուն, քէնտի հիւքմ ու նուֆուզըյ-
լա տախիս պազի գալամաընը թէնսիպ իյլէմիշ
տիր։ «Սէն սին Պետրոս, վէ պէն պու թաշ
իւզէրինտէ Քիլիսէմի պինա իտէճէեթիմ» վատը

մէշուրընը՝ չիւպէսիլ օլ մութուլու Պետրոս-
տան զայրի քիմաէնէ իթմէմիշ տիր։ «Էֆէն-
տիմիլ, պիրիկի, եալընըզ պիր իլէ թէէսսիս
իթմէթ իւզրէ, եալընըզ Պետրոսա սէօյլէմիշ
տիր։» — Ֆիլվազը հիշ պիր մուգատտէմէ-
սիլ, քէնտի իսմիլլէ, «Էյ Սիմօն, Յովհաննըն
օղլու, սէն մութուլուտուն» տիւթէթէք, հէմ Ա-
ռաքեալըն բէտէրինի, հէմ Առաքեալը թայ-
եին իթմիշ տիր վէ պունտան պէօյլէ Սիմօն
իսմիլլէ չաղըլմասընը իսթէմէթիլ, քէնտի
իգթիտարըյա անը քէնտի մալի մազամընտա
կէրի իսթէմիշ տիր։ Պատէհու պիր թէշպիհի
մախսուս իլէ, Պետրոս չաղըլմասընը իսթէմիշ
տիր, չիւնքի Քիլիսէսինի իւզէրինէ պինա ի-
տէճէկի թաշ օ տուր։»

Իւզու հիւքմի իւհի մուճիպինճէ սահիւ
տիր քի, Ալլահըն միւրաւոր վէ էմիլ իլէ, պինա,
թէմէլ իւզէրինէ գուրուպուզու կիպի, Քի-
լիսէ տէ մութուլու Պետրոսուն իւզէրինէ գու-
րուպուլ տուր։ Թէմէլին ապը խասիեթիլ,
միւսթէլիք գըսըլմարընըն գալի պաղար իլէ
պինաեա իրթիպաթ վիրմէթտէն իպարէթ օ-
լուպ, պու իտէ թէթմիլ էսէրին էմիլիէթ ու
մէթանէթի իշին լազըմ օլան պաղ տըր։ Էկէր
թէմէլ զայալ օլունա, թէթմիլ պինա եըզըլըր։
Իմտի Պետրոսուն վազիֆէսի՝ Քիլիսէնի հա-
միլ օլմազ, վէ անտէ չէօզիւլմէզ պիր պաղ իլէ
իրթիպաթ վէ մէթանէթի մուհաֆազա իյլէմէթ
տիր։ Իմտի էկէր էմիլ իթմէթ, միւտաֆաա վէ
մուհաքէմէ իյլէմէթ իգթիտարընա, էհասըլ
խոստովա վէ հազըզի պիր հաքիմիլ իգթի-
տարընա մալիք օլունամազսա, պէօյլէ պիր վա-
զիֆէ նա՞սըլ իւրա օլունապիլիւր մալլուտիր
քի տէվլէթլէր վէ շիրքէթլէր, եալընըզ հա-
քիմիլ իգթիտարըյա պազի գալապիլիլէր։
Փախիլ պիր պիւսիւքիւք իւնվանը, եախօտ
սատէճէ միւլապիլիլէ վէ մուլապիլիլէ իգթի-
տարըն՝ հիշ պիր ճէմիլիէթի պէշէրիէնէ թէէս-
սիլի ֆայտէլի վէ մազպուլթ պիր նէթիճէ հու-
սուլինէ միւգթէտիր տէյիլ տիր։

Պիւաքիս պահսընը իթտիկիմիլ իգթիտա-
րը հազըզի՝ «Ճէհէննէմին գաթուլարը սանա
գարըն հիւքմսիւք գալաճաղար տըր։ սէօզլէ-
րիլլէ իլան վէ թէէյեթի օլունամուլ տուր։» —
«Սանա գարըն նէ՝ տիմէթ տիր։ Քրիստոսուն
Քիլիսէսինի իւզէրինտէ պինա իթտիկի թաշա՞
մը, եօգսա Քիլիսէնէ գարըն՝ մը տըր։

Պու իպարէ իքի մանէալը տըր, թաշըն վէ

Քրիստոնէի պիւր վէ աշխի շէյ օլտուղունու իրաւէ իշխն մի տիրո՛ւ Էվվէթ, զանն իտէ-
րիմքի տօղրուսու պու տուր, զիրա ճէհէն-
նէմին գաբուլարը՝ նէ՛ Քրիստոսուն Քրիստէ-
սինին իւզէրինտէ պինա իտիմիշ օլտուղու
թաշա գարշնէ՛ տէ պիւզաթ Քրիստէնէ գար-
շը հիւքմալը գալաճաղար տըրը, իշխէ օլ-
քէլամը իլահինին մանէասը պու տուր, եա-
նի Քրիստէ Պետրոսուն իւզէրինէ պինա ի-
տիմիշ օլտուղու հայտէ, կէօզէ կէօրինէն
վէ կէօրինմէն տիւշմէնէրինին իսթիմալ
իթտիքէրի շիտտէթ վէ մէհարէթ հէր նէ
տէրէճէ օլտա, հիշ պիր սուրէթլէ մաղուպ
վէ զարֆ գալամազ, Վիլիսէ, Քրիստոսուն
պինասը օլտա, օ քէնտի խանէսինի մահի-
րանէ սուրէթաէ թաշըն իւզէրինտէ թէնս-
սիս իթտիկինտէն, Քրիստէ ճէհէննէմին գա-
բուլարնա թապի օլամազ, Պիր քիմսէ, թա-
շըն եանի Քրիստէնին խարիճինտէ գալտըր
հայտէ, օ գաբուլար օնա գարշը հիւքմալիինի
իճրա իտէպիլիլէր իսէ տէ, Քրիստէնէ գար-
շը զայրը միւզթէտիր տիրէր, Էվէր Ալահ,
Քրիստէսինի Պետրոսա իհալէ իթմիշ իսէ, օ
կէօրինմէն համինին անը թէմմիլէթիլէ
մուհաֆազա իլլէմէսի իշին իթմիշ տիր, իմ-
տի օ համի՛ հիւքմալէթի լազըմէ եի իքթիսապ
իլլէմիշ տիր, զիրա պիր ճէմիլէթի պէշէ-
րիէ եի հազըքէթէն վէ միւզսիրէն իթիգամ
իտէնէ՛ էմր իթմէքիլէ հազըր միւճէրէտ
լազըմ տըր, (Տէվաթի)

ԱՌՒ ՎԵՐՊ. Հ. ԱՐՍԷՆ Վ. ԱՔԷԼԵԱՆ
Օրթագրող

Վերպ. Հայր,

Կարգացի պատուական թերթիս երեք-
շաբթի օրուան 3494 թուակիրին մէջ հրո-
տարակած պատասխանագրերնիդ, կը զար-
մանամ թէ ինչո՞ւ երկայն նախադասու-
թիւններով հինգ օրու լեցընելու աւելորդ
յոգնութեան ենթարկեր էք ինքզինքնիդ:

Հարկ չեմ տեսներ երկայնաճիգ պատ-
ճառաբանութիւններով Ձեզի պատասխա-
նել, միայն թէ քանի որ խնդրէն չեղած ըլ-
լալս կը հաւաստէք, նորէն բուն խնդրին
դառնալու ցաւալի հարկին մէջ կը գտնուիմ,
անգամ մը եւս հրապարակու հաստատելու
համար թէ փախուստ տալու ո՛չ պատճառ
ունիմ և ոչ ալ կամք:

Վերպ. Հայր, կը յիշէք անշուշտ առաջին
յօդուածիս մէջ ըսածներս: Ս. Լուսաւորչի
տօնախմբութեան առթիւ Օրթագրողի եկե-
ղիցին կ'այցելեմ և տեսնելով Անտոնեան
Միաբաններուն բացակայութիւնը ցաւ կը
զգամ և այս ներքին զգածմունս՝ իբր ազ-
գային անհատ՝ լրագրիս միջոցաւ կը յայտ-
նեմ: Ահաւասիկ բուն խնդրին, որ մեր վի-
ճաբանութեան ծնունդ տուաւ. կը հարցը-
նեմ Ձեզի, Վերպ. Հայր, բայց պաղար-
եամբ, խղիւ և արդարասէր ոգեով պա-
տասխանեցէք, իրաւունք ունէի՞ թէ ո՛չ այս-
պիսի ցաւ մը զգալու և լրագրով ալ սոյն
զգածմունքիս յագորդէ մը տալու: Ինչո՞վ
անպատուած և չարաչար անուարկած կ'ըլ-

լամ Անտոնեան Միաբանութիւնը. — Կը
գրէք թէ ձերոնց եկեղեցական հանդիսու-
թեանց չմասնակցելուն պատճառը՝ Միաբա-
նութեան և Թաղական խորհրդոյ՝ մէջ եղած
անհամաձայնութիւնը կամ գծտուութիւնն էր-
եւ այս պատճառն առաջին հայուածքէն ո՛չ
կրնայի փնտռել, հարցընել և ո՛չ ալ փնտռե-
լու կամ հարցընելու պարտաւոր էի, սրով-
հետեւ ինչ ալ ըլլային անհամաձայնութեանս
կամ գծտուութեանս ներքին թէր ու դէմ
պատճառները, միշտ և ամէն ուրեք միտ-
կողմանի և հիմնական փաստ չեն կրնար
նկատուիլ սա պարզ եզրակացութեանս հե-
տեւանօք թէ, ասոնք կամ անձնական,
կամ թաղային, կամ եկեղեցւոյ մատակա-
րարութեան և կամ դպրոցական խնդիրնե-
րէն յառաջ եկած են, կուսակցական ճիշդ-
տուններն եկեղեցիէն դուրս կը մնան և ա-
սոնք՝ յաջա հասարակութեան՝ արդարանալի
պատճառաբանութիւններ չեն, եկեղեցիին
տօնն Անտոնեանց ալ տօնն էր, քանի որ մի և
նոյն գիւղին մէջ հաստատուած է Մայր վան-
քերինն այս է և այսպէս ալ պիտի մնայ՝ Ձեր
փաստաբանական երկայն պատասխանագրե-
րը կարդալէս վերջն անգամ՝ իմ համոզումս,
պաշտպանած սկզբունքս:

Վերջնական դիտողութիւն մըն ալ, դի-
ցուք թէ թաղային կամուրիշ որ և իցէ կու-
սակցական գծտուութեան, վէճի համար քա-
հանայից և վանականաց եկեղեցի չ'երթալը
ներելի ըլլայ. ըստ Ձեր սկզբունքին, մասնա-
կանէն ընդհանուր եզրակացութիւն մը կըր-
նամ հետեւցընել թէ՛ որովհետեւ ամէն
թաղ կամ եկեղեցի իրեն յատուկ փոքր վէ-
ճերն կրնայ ունենալ, ուրեմն եկեղեցիին,
Թաղականին, Ժողովրդապետին, Հոգաբար-
ձուին հետ վէճ ունեցող քահանայն, վա-
նականն ու աշխարհականն՝ որոնց ներկա-
յացուցիչներն շատ են առ մեզ՝ այդ Տա-
ճարն պէտք չէ որ ոտք կոխեն. բոլոր եկե-
ղեցեաց դռները հարկաւ որ կ'ըլլայ այն ատեն
որ Ժամ յառաջ գոցենք, արդ կը հարցը-
նեմ Ձեզի, Վերպ. Հայր, այս է՞ հասկըցած
օրէնքնիդ. եթէ այո՛, ըսելիք մը չունիմ,
քանի որ իւրաքանչիւր ոք իրեն գաղափ-
րաց մէջ ազատ է. — Կը խնդրեմ սակայն
Վերպ. Հայր, իմ գաղափարս ալ չարաչար
մի՛ մեկնէք և մի՛ բռնաբանելու աշխատիք.
Անտոնեանէ մ'աւելի գուցէ կը յարգեմ և
կը սիրեմ Միաբանութիւննիդ, որուն Հայ-
Գաթօլիքները շատ բան պարտական են:

Կը ներէք անշուշտ, Վերպ. Հայր, որ
յօդուածներնուդ միւս անտարամբանական
մասերն անպատասխանի թողում, վասն զի
ասոնց վրայ վերստին վիճանութիւննիս ար-
ծարծել չ'արժէր. արդէն լիայոյս եմ թէ
ընթերցող Հասարակութիւնն անկողմնակալ
վճիռ մը տուած է ըստ ինքեան այն սնամշ
դիտողութեանց նկատմամբ, որոնք ամենե-
ւին իսկ հաստատուն կռուանի մը վրայ բարձ-
րացած չեն:

ԲԵՐԱՑԻՆ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԵՌԻՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ. — Ձեզան բազար
իրթէսի կիւնիւ, տէվլէթի Ալիեէնին Աթի-
նա սէֆիրի Ասըմ պէյ էֆ. Եռունան խարի-
ճիէ նազըրը Մ. Սգուզէս իլէ միւլազաթ
իթմիշ տիր: Միւլազաթ, եարըմ սաաթտան
զիեատէ իմթիտատ իլլէմիշ տիր: Պատէհու
Մ. Սգուզէս՝ իթալիա վէ Ալմանիա սէ-
ֆիրլէրլլէ Ավսթրիա—Մաճար սէֆարէթի
մասլահաթ կիւզարընըն զիեարէթլէրինի գա-
պուլ իլլէմիշ, վէ էօյլէրին սէրտեա ադի-
մէթլէ, Թաթոյտա պուլունան գրալ իլէ
թէլլէֆօն վասըթասըյա մուխապէրէ իթմիշ
տիր: Իրթէսի կիւն գրալ, Աթինաեա կէլէ-
րէք, վիւքէլա իլէ միւլազէրաթտա պուլունա-
մուլ տուր: Ագլամ տախի գրալ, բրէնս ԺօրԺ
իլէ պիրլիքալ թէաթրօտա, Ֆրանսըզ գուժ-
բանխասընըն լուպիեաթընտա հազըր պու-
լունմուլ տուր: Սալը կիւնիւ խարիճիէ
նազըրը՝ Ֆրանսա էլլիսինի զիեարէթ իտիպ,
իքլ. սաաթտան զիեատէ կէօրիւլմիւլ տուր:

* * * Բասար, նամ զըրհըր, թէհնիզաթընը
իքմալ իթմէք իւզրէ Թուլունա կիթմիշ տիր:

* * * Բազար իրթէսի կիւնիւ Աթինա ճի-
րընտա Տաֆնէ նամ մահէլլտէ քեային պա-
րութխանէտէ պիր բաթլաեը վուգու պուլ-
մուլ իսէ տէ, եալընըզ պիր քիշի թէլլէֆ,
վէ 150 քիլօգրամըզ պարուլթ գայ օլմուլ
տուր:

ԹԵԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

Մատրիտ 23 յուլիս. — Թէտարիքեաթը
պահրիէեթ թախսիս գըլընմազ իւզրէ հէյ-
եթի վիւքէլա Մէճլիսի մէպուսանտան 160
միլիօն թէլէթա թախսիսինի թալէպ իտէճէք
տիր:

Բարիս. — Մէճլիսի վիւքէլա, պու այըն
նիհաեթիինտէ իճթիմա իտէճէք տիր:

Լօնտրա. — Սըր Շարլ Տիլքէ, հէյեթի
վիւքէլատան, Մատակապար հազընտա ինս
կիլթէրրա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ ճէրէեան
իտէն միւլազէրաթ իւզէրինէ իյզահաթ
թալէպ իտէճէք տիր:

Բարիս. — Ենի Բուսիա իսթիգրազը՝
պէտէլինտէն զիեատէ 55 սանթիմ թէրազ-
գըլի ֆիեաթ իլլէմիշ տիր:

Վիէննա. — Ավսթրիա իմքէրաթ օրու իլէ
խարիճիէ նազըրը Պիւքրէլէ ադիմէթլէրին-
տէ, պէլտէի մէզքիւրէ ճիվարընտաքի իս-
թիհքեամաթը զիեարէթ իտէճէքլէր տիր:

Բօմա. — Խարիճի նազըրը, Աեան մէճլի-
սինտէ իրատ օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն,
պիր թիհարէթ մուզապէլէսի ազտը իշին Ի-
թալիա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ եազընըզ
հուսուլինի թէլմինէն միւլազէրաթ ճէրէեան
իլլէտիկինտէ տաիր խարիճիէ նէզարէթինտէ
պիր կէօնա մուխապէրաթ վուգու պուլմուլ
օլտուղունու, վէ պինալն ալէյհ պու մէսլէ
հազընտա իճթիեաթլէ հարէքէթ օլունմասը
լազըմէտէն իտուկինի պէեան իլլէմիշ տիր:

Բօմա. — Գրալըն մախուու մու բրէնս տը
նարըն Գարատազ բրէնսինին քէրիմէսի բը-

բէնէս էլէնի իւր նիւանտընա տար
տէվէրան իտէն շայեան Անէնցիա Սթէֆա
նի նամ թէլէկրաֆ շիրքէթի սուրէթի գա
թիւէտէ թէքգիպ իթմի տիր:

Լիւսէրն (Իզվիցերիա).— Միւթէվէֆտ ժէ.
նէրալ Գուրպաթի իւր 1871 սէնէսինտէ Իզ.
վիցերիա հաւաքուող ճիւղաւորնտ մէյտանը
մուհարէպէտէ թէլէֆ օլան Ֆրանսըզ ասա.
թիրի շէրէֆինէ օլարազ րէքզ օլուսնան հէյ.
քէլին րէսմի քիւլաւոր իճրա օլուսնուող տուր:

Ապանօ (Իթալիա).— Գառ վէթիլի սապըզ
Մ. Դիրսի. Ապանօ գասապաւորնա կէլտիկի
կիւնտէն պէրի աղըր սուրէթտէ խասթալան.
մըլ օլուպ, հալէս Եսիրֆիրազ պուլուսնուոր:
Անըպապառ էնտիւն իթմէքտէ տիրէր:

Պուլուսնուօ.— Անվալը մէմէքէթ կիւն.
տէն կիւնէ գարըմադտա տըր: Հէր թա.
րաֆտան տըր Փըրզալարը գուհուր իյլէթօր:
Ինկիլիզ ասքէրի ազ օլուսնուողնտան, Մա.
թապէլլէլանտըլարը Մաթէթ տաղարըն.
տան տէֆ իթմէք պիւթիւն պիւթիւն իմ.
քեան խարիճինտէ ատա օլուսնուոր:

Բարիս 23.— Րէիսի վիւքէլա Մ. Մէլին
իւր վիւքէլաան պաղըսը րէիսի ճիւղաւորն
Գրիթանիա ալէյաւորն էնտընտա միւ.
լարիլէյնէ րէֆապաթ իտէնէքէր տիր:

Տէվէրան իտէն պիր րիվաթէթէ կէօրէ,
Բուսիս Զարը, Ալմանիս իմքէրաթօրու իւր
պիրիթտէ 1900 սէրկիսինի գիւսարթ իտէ.
նէքէր իմիւ:

Մատրիտ.— Մալիէ նաղըրնըն իսթի.
ֆա իթալիկնէ տար օլան րիվաթէթ էսաս.
սըզ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն Համիտիէ ճամիսինտէ իճրա պույ.
րուլան սէլամըզ րէսմի ալիսինի թէմաշա
իթմէք իւզրէ տարիէի մախսուստէ Խոթա.
նիս, Գէլնիգա վէ Սըրպիս սէֆիրէրի իւր
պաշթէրնէմանարը, Բուսիս սէֆարէթի
պաշթաթիպի, գէվնէսի վէ Յոնուղու,
Գուլար էկզարզը, Իրան վիւքէլասընտան
պիր գաթ, Նիւ-Սօրգ Հէրալա զազէթասը մու.
հարրիւրի վէ տիկէր պաղը գէվաթը միւթէ.
պէրէ իւր սէֆարէթիւրին թափաթէսլլէ
կէլմիլ օլան 40 գատար միւթէպէրանը է.
ճանիպ հաղըր պուլուսնուպ, իճապ իտէնէր.
պիւլմաթա Նալիլ իթիֆաթը Շէհրիեարի
օլմուլար տըր:

—Րէսմի. Տիւնքի ճուսա կիւնիւ, սէ.
լամըզ րէսմի ալիսինտէն ասնրա շայեան
պուլուսնու միւստատէի սէնիէ իւզէրինէ
Սըրպիս սէֆիրի ճէնապլէրի սուրէթի զայ.
րը րէսմիէտէ հուղըրը շէվէթի մէվֆուրը
հաղըրթի Բատիւհիտէ շէրէֆի մէսուլա
նալ օլմուլ տըր:

—Մարտին միւթէսարըրը սապըզ Ալպ
իւր Ղանի բաշտըն, Խաղիկի մալիէտէն
թախսիս օլուսնուլ օլան 3000 մաշընա
2000 զրուլ տաշա զամընա իրատէի Շահանէ
շէրէֆաստըր օլմուլ տըր:

—Գիրիտ ատաղըն իսլամ վէ խիւթի.
եան աղասը յուլիս Ցաէ հիւքիւմէթ գոնա

ղընտա պիւլիթթիմ, պիր գոլիսիս թէլէրի
իթմիլ վէ պու հաֆթա թէլէրա իճթիմա
իթմէսինէ գարար վէրիլմիլ տիր:

Յուլիս 1տէ վալի Զօրնի բաշտըն թաշ.
թը րիւսաթիւնտէ աղտ օլուսնան մէմիսի
ուսուսիտէ, գոմանտան միւլիլ Ապուսլա
բաշա իւր Ֆէրիգ Հասան Թահսին բաշա,
էնէպի գոնուօլարը վէ սէֆաթիլ հարպի.
նէ զապիթլէրի տախի հաղըր պուլուսնուլ.
լար տըր:

—Տիւն Պէյրուսա աղիմէթլիսինի եազ.
աղըրը Մահմէթի թէմիլ րէիսի էվէլի
Շէֆիգ վէ Գապը Ալի հուգուգ միւլաթիւրի
Հաղըր պէյ իւր Մալիք էֆ. իւրին՝ Տիրիլ
տաղը աշվաթինի թէպիլլիյէ, օլ ճանիպ
կիթմէքէ մէմուր օլուսնուլարը վէ պու պապ.
տէ թալիմաթիւմէթի համիլ պուլուսնուող.
լարը իւլտիլմիլ տիր:

—Սիսամ պէյի Սթէֆանաթի Միւսիւ.
րիւս պէյ էֆ. հաղըրթիւրի իւր գէվէսի
կէլէն սալը սապահը ճէգիւրնին միւթէթի
տարէսի օլան վաթիլի վասլ օլուպ, հիւս.
նի գապուլ օլուսնուլար տըր:

—Բուսիս իմքիւրաթօրու թարաֆընտան
Գուսա, Անթաթիա վէ ինկէնտէրէ Բուս
թաթիլլէրինէ տախի Իսթիլի Ալէքսանտր
տը Նէվաթի նիւանընէ իննի րիւթպէսին.
տէն պիրիլ գըթա մուրասսաթը իհտա օ.
լուսնուլ տուր:

—Ֆրանսա սէֆիրի, ալմըլ օլուսնուլ մէ.
ղուսինէ իւզլիսինէ էթիւմիւզտէթի բաղար
իթմէսի կիւնիւ Ֆրանսա միւթէվէնէն
շէհրիմիլտէն հարէթիլ իտէնէք տիր:

—Տիւնուր ուսուսիլի իտաթիսինի յու.
նիս հասարակը, 293.667 իրաւա պալիզ օլ.
մուլ իսէ տէ, Բուսէլի Եարգի վէրիսի պու.
նա տախի տէյիլ տիր:

—Ինկիլթէրա սէֆարէթի մանէթ վա.
բօրարընտան Տրայտ՝ էվէլլէրի կիւն Քէօ.
թէնէնէ կիթմիլ տիր:

—Եարգտա պուլուսնան Ֆրանսըզ մէք
թէպէրինի թէլմիլ տէվաթը իշին Ֆրան.
սա խաղիկնէսինտէն վէրիլէն թախսաթըն
արթըրըմասըն խարիճիէ նաղըրը Մ. Հա.
նթօ թէլլիֆ իթմէքէ, իւզու թէլլիֆի
պիւստէ գոմիսիոնու թարաֆընտան գա.
պուլ օլուսնուլ տուր:

—Սըրպիս սէֆարէթի պաշթէրնէմանը
վէ միսթէլարը Մ. Թէրիսան, կէօլլէրինէ
արըզ օլան գաաֆա մէպի թէգալաթիւլիւ.
նիւն իճրասընը իսթիտա իյլմիլ տիր: Միւ.
մալիլէյ Սըրպիս հիւքիւմէթինէ 38 սէնէ.
տէն պէրու խըտմէթ իթմէքտէ տիր:

—Էլան էյրսա գալընալարընտա պու.
լուսնան բրէնս Ֆրանսիանտըն, նիւսնէթ վէ.
լաթիլլէրինէ միւստաթի օլան րուսի օգոստո.
սուսն 2սինէ գատար Սօֆիաեա ափաթ իտէ.
նէկի Սօֆիատան եաղըմըլ տըր:

Բրէնս իւր գէվնէսինի գիւսարթ իշին Սըր.
պիս գրալընըն Սօֆիաեա կէլնէկի մալիւմ
տիր: Միւլարիլէյնի շէհրի մէքիւրտէ ի.
գաթիլ միւստաթիւնէ թէլթիպ վէ իճրա.
սը մուգարրի պուլուսնան մէրասիմ վէ շէն.
լիթլէր միւսնէսինտէ, կէրէք Սօֆիատա վէ

կէրէք օրաեա ճիւղալ պուլուսնան մահէլլէր.
տէթի գուլլէրի ասքէրիէնին իշթիւրաղըլա
պիւսիւք պիր րէսմի կէլիտ իճրասը տախի
մուգարրէր տիր:

—Իքի սէնէ էվէլլէ պիր տէլիգանընըն
պիր էլի եարալանըպ, էթ արասընտա գալան
գաթիւլ վէ գալընըն բարշալարը գըսմէն օ.
գէման աւիլաթը ճէրրահիէ իւր Տր. Լար.
տի թարաֆընտան շըգարըլմըլ, վէ եարա է.
յիլէլմիլ իքէն, ախիլէն մէրգուլ, էլիլտէ
աղըր հիսս իթալիկնտէն, էթ արասընտա
տիկէր պիր բարշա գալմըլ օլուսնուլ անա.
լըլմըլ իսէ տէ, նիւլտէ պուլուսնուողու
եիւլտէն կէօրիւլէմտիկինտէն, Տր. Լարալ
նին թալէպի իւզէրինէ, Մէքթէպի Սուլթա.
նի մուսլիմէրինտէն Բ. Իգուար, էվէլլէրի
կիւն Ֆրանսըզ խասթալանէսինին պաշ գալ.
ֆասը Մ. Գարանըն խանէսինտէ 50 գատար
տալլէթլիլէր հաղըր օլուսնուլարը հալտէ,
Բոնիթէն ուսուլիլնէ մէրգուլ տէլիգանըն.
նըն խասթա օլան էլիլինի ֆօթօկրաֆ րէսմի
ալընմըլ, վէ օրթա բարմազ իւր սըրշա բար.
մազ արասընտա պիր բարշա գուրուլ իւր
տիկէր պիր թարաֆտա տախի պիր գաթիւլ
բարշաթ պուլուսնուողու կէօրիւլմիլ օլ.
մալլէ, Տր. Լարալ, տէրհալա մէլիթթը ճէր.
րահիէ իճրասըլա, պու իքի բարշաթը շը.
գարմըլ, վէ տէլիգանըլ տուլտուղու շէտիտ
աղըրտան տէրհալ գուրթուլմուլ տուր:

—Գասթիմօնի վիւսնէթինտէ եաղըրը
օլան ֆրէնկի իլլէթինին մէնի իշին թէ.
տապիլի լաղըմէթի իթթիլաթ իթմէկէ մէ.
մուրէն օլ ճանիպէ կէօնտէրիլմիլ օլան Տր.
Տիւրինիլ իւր մաթէթի Գասթիմօնիէ վասըլ
օլմուլար տըր:

—Էվէլլէրի կիւն էօլլէնին Պիւսիւքտէրէ.
տէ տէրէ իշինտէ էրմէնի քիլիսէսի գարը.
սընտա պաղգալ Պօսթուսն տիւքքեանըն.
տան հարիգ գուհուրիլլէ, 3 խանէ միւլնէթ.
րէգ օլմուլ տուր:

—Ալաֆրանիս յուլիսին 19ուսնու կիւ.
նիւ աղալմը Ալալըն վիւսնէթինտէ Չէլմէ վէ
Ուրլա գասապալարընտա պիր գէլլէլէ վու.
գու պուլուպ, թէլսսիւրաթը նէֆաի իւզմիր
իւր Սիվրի-հիսար վէ Սաղըզտա հիսս օլուսն.
տուղու կիպի, էվէլլէրի կիւն տախի Չէլմէտէ
պիր գէլլէլէ, վէ ախիլէն Գասթիմօնիտէ
տախի պիր գէլլէլէ վուգու պուլուլ տուր:

—Էվէլլէրի կիւն Նիգօլա Արաֆօս իսմին.
տէ պիր Բուս տէլիգանըլը՝ նիւանըլը վէ
հէմիլէսիլլէ պէրապէր պիր սանտալա րա.
թիպ օլարազ, Հէյպէլի ատատան Պիւսիւք.
տաեա կիթմէքտէլէր իքէն, էսէն րիւզ.
կեարտան հէր նասըլա սանտալ տէվրիլ.
րէք, էթրաֆտան ելթիլէն գաթըքըլար,
գաթըլարը գու րիթարմըլար իսէ տէ, գէ.
վալը տէլիգանըլ պաղըլմուլ, վէ նալը էվ.
վէլլէրի կիւն օ ճիւղալա գուհուր իթմիլ տիր:

ԳՕԼԷՐԱ.— Կէլէն սալը կիւնիւ իսկէն.
տէրիտէ գուլլէրաան 4 վուգ. է վէֆ. օլ.
մուլ, վէ Գահրիտէ հիւլ վուգուաթ վէ վէ.
ֆիւսաթ օլմաթըլ, վէ Մըրըրն սալի մահէլ.
լէրինտէ 156 վուգ. 119 վէֆ. գուհուրա կէլ.
միլ տիր:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՄ

Օ ագլամը Պարուիլ նիւթի մէջտանա գոյտու :

Շարունուն մկարէթիւ աշըմըն օլտու-
ղու իքի թալուզլար եէնմիշ օլտուպ, Բարիյ-
եօն տա պուշլարըն քէմիքլէրինի իշթաւիէ
կէմիքլէթտէ իտի: Պարուիլ, տախմա եա-
նընտա ազ չօգ բարասը օլտուղունտան,
քէօյտէն բազը սաթըն ալմըն օլտուպ, ատէթ-
տէն զիեատէ իշմիշ, վէ Շարլօ իւէ Բրի-
քէ գափալարընը զիեատէնէ թութուրմուշ
իտիլէր:

Նալընըզ Պէրթին, բազընըն տախմաընը
պիլէ աղընա գօյմաեւպ, քէնտի սօռուգ
գանլըլընը մուհաֆազա իթմէթտէ իտի:

Պարուիլ. — (Թիւթիւնիւ իւէ սիկարա
քէաղընը բաքէթինի թաքտիմ իտէրէթ):
Շարլօ, պիր սիկարա իշմէթ իսթէրմիսին,
տէտի:

Շարլօ — (օլ վազթա գատար թիւթիւն
իշմէթիւ օլտուղու հալտէ): Մէննունէն, տէյի
մուգապէլէ իթտի:

Պէրթին, տօսթունուն էլինի թութա-
րազ,

— Ֆազաթ թիւթիւն սանա պարար վէ-
րէնէթ տիր, տէտի:

Պարուիլ. — (գահգահա իւէ կիւլէրէթ):
Ջանն իտէրսէմ Շարլօ քիւշիւք պիր չօնուգ
տէյիլ տիր:

Շարլօ. — Էվլէթ, չօնուգ տէյիլիմ. իմ-
տի Պէրթին գօյլէր քի պիր սիկարա իշ-
եթ: Թիւթիւնիւ հէր քէս իշէր. պազ Բրի-
քէնէ, պազ Պարուիլ:

Շարլօնուն տիրի աղըրաւմըն վէ կիօզլէրի
տալընլաւմըն օլտուպ, Պէրթին իշին օլթ սթ-
լը վէ ճալիպ սիմալը վէ պազըլըն Շարլօ
թանըլմազ պիր հալ քէսպ իյլէմիշ իտի:

Իմտի զիեատէ գարըն տուրամաղընը-
տան, Շարլօ սիկարաընը իշտի. վէ գա-
ֆաթը տահա զիեատէ տիւմանլանտը:

Պարուիլ, էֆքեարըն, աւելաթաճազ միւ-
սայիտ վազթըն պուլտուղունտան,

— Պազընըզ, արգատաշլար, պէն պու-
սատէ էօմիւրտէ. արթըզ օսանտըմ. պիր
ապ իշկիւզար օլմազ իսթէրիմ: Պիրիքտէ
պիր թէլէպ գիւս իծրա իտէրիգ. քէարընըզ
հէր նէ լուրսա, տօսթնա արամըզտա բար-
աշլըրըզ պուրալարտա գօրգաճազ պիր
կիւնա սէպլ պիմիգ եօզ տուր, տէտի:

Մուախիսարէն պիր գատէհ բազը իշիպ
քէնտիլէրինի սէսիգնէ տիւլէմէթտէ պու-
լունան Բրիքէ իւէ Շարլօեա պազտը, վէ
պատէհու նէ եարմազ իսթէտիկինի իյզահ
իյլէտի:

Պարուիլ, կիճէ սէֆէրլէրի էնեսընտա
Բարիս խաթթը իւզէրինտէ վազը Պալիգըուր
նամ պիւեիւք քէօյիւն եազընլարընտա քէն-
կին պիր սէյֆիւնէ քէշֆ իթմիշ, վէ իրթէսի
կիւնլէրտէ քիւնշլիլտէ, պազը ուսթալըզ-
լա մալիւմաթ ալմըն իտի: (Տէվաթի)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուճտա իրթէսի 13 յուլիս

Գոնալիտ ազլամգաբանտը	Ղր. 21	31
Կու սապահ աշըլտը	24	31 1/2
Շըմէնտըֆէր պու սապահ	Ֆր. 103	50
Պանգ Օթիլ օման	Օ. Լ.	13 15
Գրէտի ֆէնէրալ	7	26
Բէթի ազլամ գաբանտը	16	
Կու սապահ աշըլտը	16	04
Սաթէթէ սըն Շ. է տը Վալ. Ի. Լ.	3	21
Թր սմիւյ	0.	7 42 1/2
Թահվիլաթը	Ֆր.	492
Բըրիլ ըմ	495	
Տէրգա	363	
Սամանը Սիկուր. գու.մ.	Օ. Լ.	4 25
Արկ իթ	A	1 20 1/2
B	1	07 1/2
Թէմպէ զի	Ի. Լ.	55

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Լօնտրա իւզէրինէ 3 ալըզ	109	75
Բարիս	3	22 92 1/2

ԱԳՁԷ ՖԻՆԱԹԸ

Մէճրտի	108	10
Պէշիւք	103	20
Մէթալի	98	20
Ինկ լիւսը	110	02
Բօլ էմբէրիւ	89	36
20 Ֆրաւզըզ	87	18
Գրիմից		
Բուպիլ քէալտ	8	58

ՄԱՍԻՊԱՆՅԻ

Յ. ԹՍԼԱՆՆԱՆ

Լաթպաամըզտա Էլիսինէյի միւլթիւ-
լիգ է իւէ, եանի Էրմ. սիճէ, Թիւրքէնէ,
Ֆանսըզնա վէ Բուճնա զազէլմ, քի-
լապ, ըրտալէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ
պիլէթլէրի, գալթ տը վիգիլթ, հէր նէվ
իլանաթ քէաղընլարը վէ սայիլիէ զանէթ
թէմիլզ վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէ-
նէթ սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմսալինէ
նիսպէլմէն էնվէն ֆիւնաթլէ լիւապ, օ-
լունմազտա օլտուղու, վ. լիւալար-
տան մէզքիւր իտանլարտա մալթպաամը-
զա տօղընտան տօղըն Էաթիտ պիլվա-
սըլթա վուգու պուլաճազ սիւարընլաթըն
աղ պիւր սիւտտէլմ զար իրնտա վէ քէզա-
լիք էնվէնլիքէթլէ իծրա իտիլիպ մահէլ-
լէրինէ թէսլիմ իտիլիքէթլէ վէ պու եօլ-
տա սիւարընլաթ իշին, բուխաթլըրէս-
միւնէսի իսթիհալ իտիլիքէթլէ լազըմ կէ-
լէլէրին իսթիհալը բուխաթլը խուսուն
սընըն տախի մալթպաամըզ լիւարաֆէն-
տան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմ-
ամէլ քուլլուլմազ իւզըն, խաւսէթէ-
լիտն քիւնտուր:

ՍԷՄԻ ԶԻՉԷՔ ՎԷ ՍԷԼԷ ՖԱՊՐԻԳՍԱԸ

Տիւրքաա իքմուլը թահսիլ իթմիշ օլան
Մ. Տիւրքաա Ֆրիտաս, պու քէրի տիւք-
քէանընը Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Թազ-
սիմ ճիվարընտա 65 նիւմթօլու մահէլլէ
նազլ իթմիշ օլտուղունտան, պազըն իշին
գալընտան իսկէմլէրի վէ գանարէլէր, սի-
կարա թապազըրը վէ սալիւրէ վազընա մախ-
սուս քիւշիւք թալիլինէր, ճտինիլէր թա-
պիր օլունան սազսըլըզլար, ըսիմ իւզէրի-
նէ ըսմարլամա, տիւեիւն, իսիմ վէ ճէնազէ-
նէ տախի չիշէլէր, սէլլէր վէ գօւրօնլար

Իմալ իթմէթտէ օլունա, հաթթա էվրօրա ու-
սուլի իւզըն ֆանթիլի սէթէթլէր տախի
իւզու տիւքքէանտա իմալ իտիլմէթտէ օլ-
տուղունտան, պուլարը սալիւ տիւքքէան-
լարտա սաթմազտա օլանլարը նըսֆ Գիեա
թընա սաթմաեւ, վէ քէնտիսինէ միւրա
ճաաթ իտէնէթ միւլթէրիլէրինի խօշնուտ ի-
տէնէլինի իլէալիտ իտէր:

ԷՍԲԵՐԻԱԼ ՅԹԹՍԱՆԸՆ

ԱՆՆՆԻՄ ՇԻՐԻԷԹԻ

Սէրմաեւսի 10,000,000 լիւրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալթաա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու
եօլտա 190 նումթօլու տախիլտէ պիլիւր չիւ-
պէսի վար տըր:

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիլիւր իտարէլա-
նէսի մէվճուտ տըր:

(Շիւպէլէր)

Անլարա	Ատանա	Այտըն	Հալէպ
Կէնտէրիլ Էալիլի	Էնգարէ	Պապուտա	
Պէյրուլ	Պրուսա	Շամ	Գօնիւ
Լարնազ	Գահիլի	Լիմասօլ	Մէրսին
Նազլիլ	Նիգօսիւ	Ուշազ	Ֆիլիպէ
Բօրսալի	Բուսնուզ	Սէլանիք	Սամսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Պանգը Սամանիլ թահվիլաթ վէ եա պու-
նա միւմալի էվրազ տէրօղիթօ իտիլմէսի
մուգապիլինտէ, գաթիլ վէտա իւէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզըն ազըն իւզաղ, վէ կէ-
րէթ մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէթ մէմալիքի
էնէպիլի իշին չէթ վէ բօլիշա մուսմէլաթը
իծրա օլունտուղու կիպի, զիւզընլմէթ էշեա
վէ սէնէտ տախի հըֆզ իտիլի, վէ հիսապը
ճարի աշըլըր:

Պունտան պալազա մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էնէպիլիտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆաալ սէնէլտէր թէլտիւեաթը, վէ
մէսթիւքէաթ ալիգ ու իթաալը իւէ պօրսաեա
աթիտ մուսմէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունըր:
Պանգը Սամանիլ գաթիլ վաալէ իւէ վէ
ֆաիլզ մուգապիլինտէ ազըն գապուլ իտէր:
Պու վաալէ պիր սէնէլիք օլուր իւէ, ֆաիլզի-
նին միգտարը եիւզտէ 2 պշ. 3 ալըզ օլուր
իւէ, ֆաիլզ եիւզտէ 1 պշ. վէ 3 ալըզ օլուր
իւէ, ֆաիլզ 1(1)տէ 1 բատտէսինտէ պուլընըր:

Պանգը Սամանիլին իսթանպուլ իտարէ-
լաանէսի, պալէտտէ պէնան օլունան մուա-
մէլաթտան պալազա, էմթաալ թիւճարիլ իւ-
զէրինէ ազըն իւզաղ իյլէտիլի կիպի, տէրօ-
ղիթօ հալինտէ էշեալ թիւճարիլ տախի գա-
պուլ իտէր: Պէյօղլունտալ չիւպէսի տա-
խի էմթաալ թիւճարիլ միւսթիւնա օլմազ
իւզըն, եօզտընտա զիւր օլունան պիլիլիլմէ
մուսմէլաթը իյֆա վէ պուլունտա պալազա թու-
մէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը իւէ վիլ տը
Բարի, Բանուա վէ սալիլ իքրամիլիլ թա-
վիլաթտա տալիլ ալիգ ու իթա մուսմէլաթը
նը իծրա իյլէր:

Իսթանպուլ իտարէլաանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի Բուսնուլ շըմէնտըֆէր թահվիլաթը
բօրմէսլէրի տախի ֆրիւնլիթ վէ 50 լիւրաեա
գատար օլմազ իւզըն եիւզտէ 3 ֆաիլզ մու-
գապիլինտէ հիսապը ճարի իւէ ազըն գա-
պուլ իտէրլէր:

8-6

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԵԱԶ ՎԷ ՄԷՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ